

13 de julio de 2020

Estimada familia:

Espero que usted y sus hijos estén disfrutando de un verano tranquilo, seguro y saludable. El verano puede ser un momento importante para descansar y recargar energías, sobre todo teniendo en cuenta que los últimos meses han sido muy difíciles para los estudiantes, las familias y el personal.

Hemos enfrentado juntos esas dificultades y sus hijos han demostrado de lo que son capaces en circunstancias excepcionales. Este verano, les pido a todos los estudiantes que sigan aprendiendo.

Nos espera un comienzo inusual del año escolar y sabemos que todos los estudiantes estarán mejor preparados para un buen desempeño si se mantienen comprometidos social y emocionalmente, y participan de forma activa en actividades académicas durante las próximas semanas.

Para ayudar a sus hijos a tener un buen desempeño académico, hemos reunido recursos de aprendizaje que serán divertidos e intelectualmente estimulantes para usted y su familia: lectura de verano, enriquecimiento de verano, *College Bridge* para Todos, además de otros apoyos que se llevan a cabo durante el verano. Siga leyendo para obtener más información. Lo invito a aprovechar todos los recursos que pueda.

Lecturas de verano

Una de las mejores maneras de que los estudiantes mantengan la mente y la creatividad activas es que sigan leyendo durante el verano. Desde el final del año escolar, los estudiantes de la Ciudad de Nueva York han accedido a más de 30,000 libros y han registrado más de 7,500 horas de lectura con el lector de libros electrónicos Sora. En el Departamento de Educación (DOE) estamos muy contentos de continuar ofreciendo a los estudiantes de 3-K a 12.º grado acceso gratuito a cientos de libros electrónicos y audiolibros a través de Sora. Le recomendamos que les lea a sus hijos y que los motive a leer de forma independiente. Solo necesita su nombre de cuenta del DOE y contraseña para acceder a las colecciones. Visite schools.nyc.gov/summerreading para obtener más información.

Además, el sistema de bibliotecas escolares de la Ciudad de Nueva York ha creado una colección especial de libros electrónicos de ficción y no ficción para los estudiantes de kínder a 12.º grado de las escuelas públicas de la Ciudad. Visite galepages.com/nycdoe11/ebooks para ver la colección completa. Si desea acceder a los libros electrónicos, envíe un correo electrónico a libraries@schools.nyc.gov para recibir su nombre de usuario y contraseña.

Actividades de enriquecimiento de verano

¿Quién dice que el aprendizaje no puede conducir a nuevos mundos interesantes? Este verano, las familias pueden elegir “visitar” de forma virtual a personas y lugares extraordinarios en más de 100 excursiones en línea gratuitas. Estos recursos virtuales ayudarán a los estudiantes a encontrar acontecimientos destacados de la historia y a aprender más sobre temas fascinantes: desde los animales hasta la industria aeroespacial; desde el suministro de agua de la Ciudad de Nueva York hasta los parques nacionales; desde las abejas hasta el hip-hop y mucho más. Entre nuestros socios se encuentran Audubon New York, el museo Paley Center for Media, el Jardín Botánico de

Queens, el Zoológico de Staten Island y la Sociedad para la Conservación de la Vida Salvaje. Y todas las instituciones están listas para ayudarlo a explorar las calles de Nueva York y más allá.

El DOE también está organizando varias actividades en toda la Ciudad para que los estudiantes participen durante las semanas del 13 de julio al 17 de agosto. Sin importar en qué condado vivan o en qué grado estén, los estudiantes pueden participar en una divertida competencia para mostrar su trabajo y talento. Estas interesantes actividades de verano van desde expresarse a través de la danza o el canto, crear un autorretrato en píxeles en Minecraft, hasta la observación de aves en la Ciudad de Nueva York.

Puede encontrar más información sobre Sora, las excursiones virtuales y las actividades en toda la Ciudad en schools.nyc.gov/summerlearning.

College Bridge para Todos

Estamos muy orgullosos de la Clase de 2020 recién graduada: junto a Jennifer Lopez, Alex Rodriguez, Lin-Manuel Miranda y otros neoyorquinos celebramos con una ceremonia de graduación virtual en toda la Ciudad a finales de junio. Si se perdió esta celebración, puede verla en nycclassof2020.com.

A través del programa *College Bridge para Todos* seguimos apoyando a nuestros graduados en sus próximos pasos con orientación individualizada gratuita. Desde ahora hasta septiembre, los graduados tienen acceso a instructores que están capacitados para apoyarlos en su transición, ya sea a la universidad, a un programa de capacitación profesional, a un programa vocacional, a un servicio o a un trabajo. Les pedimos a todos los graduados que llenen el formulario de contacto en bit.ly/classof2020nyc.

Apoys permanentes

Un breve recordatorio de estos servicios que se siguen ofreciendo:

- La **escuela de verano** se llevará a cabo hasta mediados de agosto. Para obtener más información, visite schools.nyc.gov/summerschool.
- **Aprendizaje a distancia.** ¿Quiere mejorar sus habilidades digitales? Visite schools.nyc.gov/technicaltools para averiguar más sobre Google Classroom, Microsoft Teams, Zoom y otras plataformas de aprendizaje a distancia.
- **“Let’s Learn NYC!”**, el programa educativo de televisión pública producido por WNET/THIRTEEN y el DOE, se reanudó el 13 de julio y se transmitirá de 12 p.m. a 1 p.m. (hora del este) hasta el 28 de agosto en el canal 13 de su red de televisión local. Los episodios de Let’s Learn NYC! también se pueden ver por internet en thirteen.org/programs/lets-learn-nyc/. Los episodios seguirán centrándose en las habilidades básicas de lectura, escritura, matemáticas, estudios sociales y ciencias para niños de 3-K a 2.º grado. Puede encontrar más información en este enlace: schools.nyc.gov/letslearn.
- Los **centros de comidas** sirven alimentos gratuitos para llevar a todos los neoyorquinos, de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 1:30 p.m. Visite schools.nyc.gov/freemeals para obtener más información y buscar el centro de comida más cercano a su domicilio.

- Los **centros regionales de enriquecimiento académico** (*Regional Enrichment Centers*, REC) ofrecen cuidado infantil de emergencia a los hijos de trabajadores esenciales, de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 6:00 p.m. hasta agosto. Puede encontrar más información en este enlace: schools.nyc.gov/RECs.


Mientras aprovecha al máximo el verano, sé que también está ansioso por saber cómo será la educación de sus hijos este otoño. Quiero agradecer a las más de 400,000 familias que completaron nuestra encuesta sobre el regreso a la escuela. Su opinión ha sido muy importante en nuestra toma de decisiones. Como siempre, la seguridad de nuestros estudiantes, familias y miembros del personal sigue siendo nuestra máxima prioridad. Estamos siguiendo de cerca las directrices de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention*, CDC), del Estado de Nueva York y del Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York.

La orientación inicial de planificación se ha dado a conocer a las escuelas y las familias, y la información más reciente está disponible en schools.nyc.gov/returntoschool2020. Tenga en cuenta que nuestros planes serán flexibles según sea necesario y seguiremos adaptándolos y actualizándolos a medida que el panorama de la salud pública siga evolucionando y nos acerquemos a la fecha de reapertura.

Para un regreso seguro a las escuelas en el otoño se requiere un trabajo conjunto no solo con los directivos y maestros de las escuelas, sino también con las familias y los estudiantes. Continuaremos informándole a medida que recibamos la orientación necesaria. Tal como lo he dicho antes y en especial ahora, las familias son nuestras principales aliadas y estoy muy agradecido de contar con cada una de ellas hoy y siempre.

Disfrute el verano. Mantenga a su familia segura y saludable, y motive a sus hijos a seguir aprendiendo.

Atentamente,



Richard A. Carranza
Canciller
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York